

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 50.184/1
VAN 20 SEPTEMBER 2011

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

DE RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 11 augustus 2011 door de Minister van Werk verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 26 september 2011, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit ‘tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, strekkende tot de toekenning van een voorlopige arbeidsvergunning in het kader van het verkrijgen van een Europese blauwe kaart’, heeft het volgende advies gegeven:

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of het wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*
* *

Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich in hoofdzaak beperkt tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van het ontwerp, van de rechtsgrond, alsmede van de te vervullen vormvereisten.

*
* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp strekt tot het wijzigen van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende uitvoering van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers.

Met de ontworpen wijzigingen wordt de gedeeltelijke omzetting in het interne recht beoogd van richtlijn 2009/50/EG van de Raad van 25 mei 2009 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van onderdanen van derde landen met het oog op een hooggekwalificeerde baan. De omzetting heeft uitsluitend betrekking op de tewerkstelling van buitenlandse werknemers en betreft derhalve niet de verblijfsreglementering.

Het ontwerp bevat een regeling van voorlopige arbeidsvergunning die wordt toegekend in het kader van de regeling van de Europese blauwe kaart, zoals die in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zal worden ingevoegd bij een wet die in ontwerpvorm het voorwerp heeft uitgemaakt van advies 50.205/2/V van 12 september 2011 van de Raad van State, afdeling Wetgeving.

2.1. De ontworpen regeling kan worden geacht in hoofdzaak rechtsgrond te vinden in artikel 4, §§ 1, 2 en 4, van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers. Deze bepalingen luiden als volgt:

“§ 1. De werkgever die een buitenlandse werknemer wenst tewerk te stellen moet vooraf een arbeidsvergunning hebben verkregen van de bevoegde overheid.

De werkgever mag de diensten van deze werknemer enkel gebruiken binnen de perken van deze vergunning.

De Koning kan, in de gevallen door hem bepaald, afwijken van het eerste lid.

§ 2. De arbeidsvergunning wordt niet toegekend wanneer de buitenlandse onderdaan België is binnengekomen om er te worden tewerkgesteld vooraleer de werkgever de arbeidsvergunning heeft bekomen.

De Koning kan, in de gevallen door hem bepaald, afwijken van het voorgaande lid.

§ 3. (...)

§ 4. De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, bepalen op welke voorwaarden een voorlopige arbeidsvergunning kan worden toegekend aan een werkgever”.

2.2. Wat meer specifiek de artikelen 3 en 11 van het ontwerp betreft, biedt artikel 7 van de voornoemde wet van 30 april 1999 rechtsgrond. Deze laatste bepaling luidt:

“De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de categorieën van buitenlandse werknemers die Hij bepaalt, vrijstellen van de verplichting een arbeidskaart te verkrijgen.

De werkgevers van de buitenlandse werknemers bedoeld in het voorgaande lid worden vrijgesteld van de verplichting een arbeidsvergunning te verkrijgen”.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. Rekening houdend met hetgeen over de rechtsgrond van de ontworpen regeling is opgemerkt, redigere men het eerste lid van de aanhef van het ontwerp als volgt:

“Gelet op de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, artikelen 4, §§ 1, 2 en 4, en 7;”.

2. Het is niet nodig om de artikelen van het koninklijk besluit te vermelden waarop de ontworpen wijzigingen betrekking hebben. Men schrappe derhalve aan het einde van het tweede lid van de aanhef de zinsnede “, artikel 1, artikel 2, artikel 5, artikel 8, artikel 9, artikel 10, artikel 14 en artikel 17”.

3. Men passe de redactie van het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State aan als volgt:

“Gelet op advies 50.184/1 van de Raad van State, gegeven op 20 september 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;”.

Artikel 2

1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 bestaat slechts uit één lid. Artikel 2 van het ontwerp dient bijgevolg aan te vangen als volgt: “Artikel 1 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 houdende ...”.

2. In het ontworpen artikel 1, 18°, van het voornoemde koninklijk besluit wordt verwezen naar “artikel 1, 3°, van de wet van 15 december 1980”. Deze laatste wetsbepaling wordt in de wet van 15 december 1980 ingevoegd bij het reeds genoemde ontwerp van wet waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, advies 50.205/2/V heeft uitgebracht. Het spreekt voor zich dat de betrokken invoeging in werking zal dienen te zijn getreden op het ogenblik waarop het ontworpen artikel 1, 18°, in werking treedt.

Artikel 3

In het ontworpen artikel 2, eerste lid, 34°, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 wordt melding gemaakt van de buitenlandse onderdanen die houder zijn van een Europese blauwe kaart “uitgereikt door België”. De Europese blauwe kaart wordt door de Dienst Vreemdelingenzaken aan de werknemer uitgereikt nadat aan de betrokken werkgever een voorlopige arbeidsvergunning is toegekend en aan alle voorwaarden inzake het verblijf is voldaan. Aan het einde van het ontworpen artikel 2, eerste lid, 34°, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 wordt dan ook beter geschreven “uitgereikt in België” of - nauwkeuriger - “uitgereikt door de Dienst Vreemdelingenzaken”.

Artikel 5

Artikel 5 van het ontwerp redigere als volgt: “In artikel 9, eerste lid, 17°, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 6 februari 2003 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 2007, worden de woorden ‘en 26°,’ vervangen door ‘, 26° en 34°, ’”.

Artikel 7

1. In het ontworpen artikel 15/1, eerste lid, c), van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse (moet beschikken over) en de Franse tekst (doit attester de). Deze discordantie moet worden weggewerkt.

2. In het tweede lid van het ontworpen artikel 15/1, schrijve men “Voor de toepassing van het voorgaande lid worden als diploma’s van het hoger onderwijs beschouwd alle diploma’s, getuigschriften of ...”. Voorts dient de redactie van vooral de Nederlandse tekst van hetzelfde lid te worden herzien. In zowel de Nederlandse als de Franse tekst dient de vermelding “(...)” te vervallen.

3. In tegenstelling tot wat het geval is in de Franse tekst van het ontworpen artikel 15/1, derde lid, 1°, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999, wordt in de Nederlandse tekst van dat lid twee keer melding gemaakt van het vereiste van “een redelijke termijn”. Beide teksten zouden ook op dat punt met elkaar in overeenstemming moeten worden gebracht.

Artikel 11

Men late artikel 11 van het ontwerp aanvangen als volgt: “In artikel 17 van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 maart 2001, wordt het tweede streepje onder 6° en 7° telkens ...”.

Artikel 12

Indien het de bedoeling is om de datum van inwerkingtreding van de ontworpen regeling af te stemmen op die van de regeling welke, in ontwerpvorm, het voorwerp uitmaakte van advies 50.248/2/V dat de Raad van State, afdeling Wetgeving, op 8 september 2011 uitbracht¹, dient er uiteraard op te worden toegezien dat het correcte opschrift van het betrokken koninklijk besluit wordt vermeld. Daarenboven moet worden verwezen naar de datum van “inwerkingtreding” en niet naar die van de “bekendmaking” van het laatstgenoemde koninklijk besluit.

¹ Ontwerp van koninklijk besluit “tot wijziging van de koninklijke besluiten van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, van 17 mei 2007 tot vaststelling van de uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 september 2006 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en van 7 mei 2008 tot vaststelling van bepaalde uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen”.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. G. SCHEPPERS, auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME BELGIQUE

AVIS 50.184/1
DU 20 SEPTEMBRE 2011

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

LE CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 11 août 2011, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 26 septembre 2011, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers visant l'autorisation provisoire d'occupation octroyée dans le cadre de l'obtention de la carte bleue européenne ', a donné l'avis suivant:

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si ce projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*
* *

En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur du projet, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet soumis pour avis a pour objet de modifier l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant exécution de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers.

Les modifications envisagées visent à transposer partiellement en droit interne la directive 2009/50/CE du Conseil du 25 mai 2009 établissant les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'un emploi hautement qualifié. La transposition ne concerne que l'occupation des travailleurs étrangers et ne vise par conséquent pas la réglementation relative au séjour.

Le projet prévoit un régime d'autorisation provisoire d'occupation qui est délivrée dans le cadre du régime de la carte bleue européenne, telle que celui-ci sera inséré dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers par une loi dont le projet a fait l'objet de l'avis 50.205/2/V que le du Conseil d'État, section de législation a donné le 12 septembre 2011.

2.1. On peut considérer que, pour l'essentiel, les dispositions en projet trouvent leur fondement juridique dans l'article 4, §§ 1^{er}, 2 et 4, de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers. Ces dispositions s'énoncent comme suit :

« § 1^{er}. L'employeur qui souhaite occuper un travailleur étranger doit, au préalable, obtenir l'autorisation d'occupation de l'autorité compétente.

L'employeur ne peut utiliser les services de ce travailleur que dans les limites fixées par cette autorisation.

Le Roi peut déroger à l'alinéa 1^{er}, dans les cas qu'il détermine.

§ 2. L'autorisation d'occupation n'est pas accordée lorsque le ressortissant étranger a pénétré en Belgique en vue d'y être occupé avant que l'employeur ait obtenu l'autorisation d'occupation.

Le Roi peut déroger à l'alinéa précédent, dans les cas qu'il détermine.

§ 3. (...)

§ 4. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, déterminer à quelles conditions une autorisation provisoire d'occupation peut être accordée à un employeur ».

2.2. En ce qui concerne plus spécifiquement les articles 3 et 11 du projet, l'article 7 de la loi du 30 avril 1999 précitée procure un fondement juridique. Cette dernière disposition s'énonce comme suit :

« Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, dispenser les catégories de travailleurs étrangers qu'il détermine, de l'obligation d'obtenir un permis de travail.

Les employeurs des travailleurs étrangers visés à l'alinéa précédent sont dispensés de l'obligation d'obtenir une autorisation d'occupation ».

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Eu égard à l'observation relative au fondement juridique du texte en projet, le premier alinéa du préambule du projet sera rédigé comme suit :

« Vu la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, les articles 4, §§ 1^{er}, 2 et 4, et 7 ; ».

2. Il n'est pas nécessaire de mentionner les articles de l'arrêté royal sur lesquels portent les modifications en projet. À la fin du deuxième alinéa du préambule, on supprimera par conséquent le membre de phrase « , l'article 1, l'article 2, l'article 5, l'article 8, l'article 9, l'article 10, l'article 14 et l'article 17 ».

3. On adaptera la rédaction de l'alinéa du préambule qui fait référence à l'avis du Conseil d'État comme suit :

« Vu l'avis 50.184/1 du Conseil d'État, donné le 20 septembre 2011, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ; ».

Article 2

1. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 9 juin 1999 ne comporte qu'un seul alinéa. Le début de l'article 2 du projet sera dès lors être rédigé comme suit : « L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 9 juin 1999 portant ... ».

2. L'article 1^{er}, 18°, en projet de l'arrêté royal précité fait référence à « l'article 1^{er}, 3° de la loi du 15 décembre 1980 ». Le projet de loi déjà évoqué, sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a donné l'avis 50.205/2/V, insère cette dernière disposition législative dans la loi du 15 décembre 1980. Il va sans dire que cette insertion devra être entrée en vigueur au moment où l'article 1^{er}, 18°, entrera en vigueur.

Article 3

L'article 2, alinéa 1^{er}, 34°, en projet, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 fait état des ressortissants étrangers détenteurs d'une carte bleue européenne « délivrée par la Belgique ». La carte bleue européenne est délivrée par l'Office des étrangers au travailleur après que l'employeur concerné a obtenu une autorisation d'occupation temporaire et si toutes les conditions requises en matière de séjour sont respectées. À la fin de l'article 2, alinéa 1^{er}, 34°, en projet, de l'arrêté royal du 9 juin 1999, il est dès lors préférable d'écrire « délivrée en Belgique » ou – plus précisément – « délivrée par l'Office des étrangers ».

Article 5

L'article 5 du projet sera rédigé comme suit : « Dans l'article 9, alinéa 1^{er}, 17° du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 6 février 2003 et modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 2007, les mots « 'et 26,' sont remplacés par ' , 26° et 34°,' ».

Article 7

1. Dans l'article 15/1, alinéa 1^{er}, c), en projet, de l'arrêté royal du 9 juin 1999, le texte français (doit attester de) ne correspond pas au texte néerlandais (moet beschikken over). Cette discordance doit être éliminée.

2. Dans le deuxième alinéa de l'article 15/1, en projet, on écrira « Pour l'application de l'alinéa précédent, sont considérés comme diplôme de l'enseignement supérieur tous diplômes, certificats ou ... ». En outre, la rédaction du texte, surtout le texte néerlandais, du même alinéa doit être revue. La mention « (...) » doit être omise dans le texte français que du texte néerlandais.

3. Contrairement au texte français de l'article 15/1, alinéa 3, 1°, en projet, de l'arrêté royal du 9 juin 1999, le texte néerlandais de cet alinéa mentionne deux fois l'exigence d'un délai raisonnable. Les deux textes devraient également être mis en concordance sur ce point.

Article 11

Le début de l'article 11 du projet sera rédigé comme suit : « Dans l'article 17 du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 13 mars 2001, le deuxième tiret des 6° et 7°, est chaque fois ... ».

Article 12

Si l'on veut aligner la date d'entrée en vigueur du texte en projet sur celle des dispositions dont le projet a fait l'objet de l'avis 50.248/2/V donné par le Conseil d'État, section de législation, le 8 septembre 2011¹, on veillera bien évidemment à ce que l'intitulé de l'arrêté royal concerné soit mentionné correctement. En outre, on fera référence à la date d'« entrée en vigueur » et non à celle de la « publication » de ce dernier arrêté royal.

¹ Projet d'arrêté royal « modifiant les arrêtés royaux du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, du 17 mai 2007 fixant les modalités d'exécution de la loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et du 7 mai 2008 fixant certaines modalités d'exécution de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers ».

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX,	assesseur de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Madame G. SCHEPPERS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Monsieur M. VAN DAMME.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

A. BECKERS

M. VAN DAMME